

Főszerkesztő
és ideiglenes
felelős szerkesztő:
Dr. Tokás Lajos
Lapfőnök: Monos
CORVIN
Lapfőnök: E. T.

DÉLI HIRLAP

A Timișoara-i kör-
nyészek bei sz. 22.
(Dok. No. 934/1938)
Szerkesztőség:
Timișoara I., Dél-
Regina Maria &
Királyi utca;
Timișoara I.,
Piața Brătianu 5.

A romániai magyarság demokratikus lapja

3. oldalon: A Nemzeti Demokratikus Frontal együttműködési tervezetének teljes szövege

Térnyerés Kolozsvártól keletre

A szovjet és román csapatok közvetlenül Erdély fővárosának közelében vannak már, — jelenti a Reuter

Észak-Erdélyben Szászrégent, a szerb Bánságban Nagybeeskereket, Versecet és Fehértemplomot szabadították fel az előnyomuló csapatok

Timișoara-Temesvár felől indult meg a vörös hadsereg offenzívája Belgrád irányában

A Románia Liberă (Szabad Románia)-rádióállomás jelenti október 4-én:

Timișoara-Temesvártól délnyugatra a szovjet csapatok Jugoszlávia irányában átlépve a határt, felszabadították Nagybeeskerek, Versec és Fehértemplom városát.

Észak-Erdélyben a szovjet és a román csapatok több más helységgel együtt felszabadították Szászrégen városát. Erdély más körzeteiben a szovjet és a román csapatok megjavították állásaikat.

Dél-Lengyelországban a szovjet csapatok Szlovákia határa felé nyomulván előre, Turka városától

nyugatra felszabadították két várost. A Balti-tengeren a szovjet csapatok partraszálltak Dagó szigeten. A sziget német helyőrségének ellenállását megtörték.

Turnu Severintől délre, jugoszláv területen a szovjet csapatok folytatták előnyomulásukat és több helységet felszabadítottak. Tito marsall csapatai felszabadították Plevele horvátországi várost. Dalmáciában folytatják az előnyomulást, — fejeződik be a Szabad Románia-rádióállomás jelentése.

London (Rador). A Reuter jelenti: A vörös hadsereg Romániából jö-

vet egy újabb ponton is átlépte a jugoszláv határt és északi, valamint északkeleti irányból Belgrádkhoz közeledik. A vörös hadsereg erői október 3-án ezen a szakaszon már csak 40—50 mérföldnyire voltak a jugoszláv fővárostól. Előnyomulásuk ditottak fel. Tito marsall haderői dél során több, mint 50 helységet szabafelől közelítették meg Belgrádot és október 3-án Tito csapatainak zöme már csak 20 mérföldnyire volt a jugoszláv fővárostól.

London (Reuter). A Reuter jelenti: A brit lapok katonai tudósítói jelenti, hogy a vörös hadsereg offenzívája Belgrád irányá-

ban Timișoara-Temesvár felől indult és a szovjet csapatok a többi között felszabadították Nagybeeskerek és Versec városát. A szovjet csapatok 6500 foglyot ejtettek.

Észak-Erdélyben — folytatódik a Reuter jelentése — a vörös hadsereg erői és a román csapatok Kolozsvártól keletre teret nyertek és közvetlenül Erdély fővárosának közelében vannak már.

Moszkva. (Rador). A Tass jelenti: A vörös hadsereg erői kedden elfoglalták Dagót, a Rigai-öböl bejáratánál fekvő fontos szigetet. Riga városának ostroma jól halad.

„Erdély magyar lakossága nem ellenségünk“

A Románia Liberă (Szabad Románia)-rádióállomás október 3-i adásában a következőket mondotta:

— Hadseregünk és népünk a nagy demokráta hatalmakkal együtt, a dicsőséges vörös hadsereggel vállvetve a hitlerista Németország és a horthysta Magyarország ellen küzd. Minden győzelmeinket beleadjuk ebbe a harcba, amely nélkül nem is viselhető e háború. Megsmertük a németeket, megismertük bulapesti szolgálókat, akik több mint négy hétig tartották véres uralmuk alatt észak-erdélyi testvéreinket. Ellenük való gyűlöletünk tehát igazolt. Minden erőfeszítésünkkel harcolnunk kell a hitlerista Németország és a horthysta Magyarország leveréséért.

— Egy dolgot azonban nem felejtünk el, Erdély magyar lakossága nem volt és nem is ellenségünk. Nem áll jogunkban ez, hogy a magyar munkást, parasztot értelmiségit a budapesti grófokkal és erdélyi hűségű ügyvédekkel, alváló olitikájuk végrehajtóival, összetévesztjük. Hiba lenne, ha az erdélyi magyar munkáson, paraszton és értelmiségin összeznánk meg magunkat. Ezt a hibát emmi sem mentené és szeggyent hozna épünkre abban a harcban, amelyet a vörös hadsereg oldalán nemzeti függettségünk és Erdély visszanyeréséért folytatunk.

— A Vaszgárda ezen a téren is végzi lávaló munkáját. Hitlernek ezek a terbr-ügynökei a hitlerista magyarok elmi harc örve alatt büns tevékenységet folytatnak a magyar lakosság ellen. Ezek a szeggyentelen kihívások nem maradhatnak méltó büntetés nélkül. A kormány, a nemzeti demokrata lókk és népünk nem engedheti meg, hogy Berlin eme ügynökei zavartalanul vádb folytassák büns tevékenységüket.

— A sovinizmusnak nincsen mit keresnie harcunkban, nem ez a mi harci fegyverünk a horthysta Magyarország ellen. A nemzeti demokráta blokk platformjában a faji gyűlölet kiirtása, a faji törvények felszámolása és a jogegyenlőség van benne minden nemzeti kisebbség részére. A Vaszgárda ellen tehát a legszigorubb intézkedések szükségesek, hogy egyszerűs mindenkora ártalmatlaná váljék, — fejezte be a Románia Liberă-rádióállomás.

București: A Semnalul című bucaresti lap október 2-i számában hosszabb cikkben foglalkozik az észak-erdélyi büncselekményekkel és terrorcselekedetekkel. A cikkirő súlyos szavakkal bélyegzi meg ezeket a cselekedeteket, majd a továbbiakban ezeket írja:

Ferradalmi megmozdulások Magyarországon — Újabb fegyveres összetűzések Budapesten

London. A londoni rádió jelenti, hogy Budapest munkásnegyedeiben újabb fegyveres összecsapások kerüül sor a béke mellett tüntető tömegek és a náci-karhatalom között. A Gestapo folytatja a tömeges letartóztatásokat. A hangulat a magyar fővárosban rendkívül feszült.

București: A Románia Liberă című bucaresti lap a Tass következő genfi értesülését ismerteti: A budapesti rádió közölte, hogy a magyar kormány elhatározta az újságok árusításának újabb korlátozását a magyar fővárosban.

Moszkva. A moszkvai rádió október 3-án, ankarai tudósítás alapján az Anatólia török távirati iroda következő jelentését ismertette: Budapest felletle feszült a politikai helyzet. A katonai helyzet következtében mind a magyar fővárosban, mind az ország több részében igen nagy a nyugtalanság és az idegesség. A párizsi rádió újabb ma-

Magától értetődik, hogy ha elhatároztam, hogy képet adjak az észak-erdélyi románok keresztrefeszítéséről, ez nem jelenthet buzdítást a bosszura és nem is tanácsolnám, hogy valaki olyan szenvedélyektől ragadtassa el magát, amely népiünk lelkiületével és erkölcsi magatartásával nem fér össze. Semmi körülmények között nem lehetünk az elnyomottakból elnyomók. Harcolunk észak-Erdélyben, de ezt a harcot nem süllyesztjük le reakciós és sovén szenvedéllyel, mert akkor a testvéreink ellen elkövetett bünökért való büntetés igaztalan áldozatokat és szenvedéseket követelvé, ártatlan embereket is érne.

— A büntetésnek azonban súlyosnak és könyörtelennek kell lennie azok-

kal szemben, akik a kiirtásig menő legkegyetlenebb terror-rendszert elindították és alkalmazták egy olyan békes lakossággal szemben, amelynek egyedüli büne az volt, hogy román. Nem maradhat büntetlen egyetlen terrorcselekedet vagy politikai akció sem, amely az észak-erdélyi románok ellen történt.

— A magyar lakossággal szemben pedig, amely a történelmi körülmények ereje következtében a nemzeti bölcsönlet alkotó földön él, azok leszünk akik voltakunk mindenkor: kívánjuk a békes együttéléstől fakadó s az egyéni és polgári szabadságok tiszteletén alapuló legjobb viszonyt, a mi állami létünk keretében, — hangoztatja a Semnalul cikkirőja.

Magyarországi tüntetésekről számol be. A tüntetéseken több ezer ember vett részt. A magyar sajtó hangját a hivatalos körök diktálják, a lapok a belső nyugtalanság leküzdésére propagandahadjáratot indítottak. A Pester Lloyd kormányutatisára felhívást intéz a lakossághoz, hogy tartsa szigoruan tiszteletben a belső rend alapját alkotó törvényeket.

Varsó nincs többé — A város romjai felett hétfőn este megszüntek a harcok

London. (Rador). A Reuter jelenti: Boor tábornok, a varsói lengyel csapatok parancsnoka október 3-án, kedden közölte, hogy 63 napi ellenállás után Varsó védői megszüntették az ellenállást és letették a fegyvert. A lengyel csapatok, nem rendelkezvén többé sem fegyverrel, sem élelemmel, a feletle nagy számbeli fölényben lévő ellenségrel szemben október 2-án, hétfőn este 10 órakor megszüntették a harcot.

London. (Rador). A Reuter jelenti: A varsói lengyel haderők, a kapituláció előtt, utolsó rádióüzenetükben kímélték arra, hogy Varsó széhszem lemmár a németeké, mert Varsó nem létezik többé. Ami az 1939 évi ostrom után még megmaradt a lengyel fővárosból, most pusztult el. Varsó romokban hever. A lengyel hazafiak utolsó erőforrásuk kiadásáig a romokat is védik.

A vörös hadsereg alapvető célkitűzése: a felszabadított országok függetlenségének biztosítása

Moszkva (Rador). A Tass jelenti: A moszkvai rádió hétfőn este a következő közleményt hozta nyilvánosságra: A német hírverés még mindig azon fáradozik, hogy meggyőzze a világot arról, hogy a szovjet hadsereg jelenléte egy országban annak bolszevizálását jelenti. A német propagandának nagyon sokat jelentett volna egy olyan hír, hogy Romániában hozzáálltak a magántulajdon kisajátításához. Hetek és hónapok teltek azonban el, és semmi ilyesmi nem történt. Történelem ugyan bizonyos intézkedések a fasiszták ellen és megbünteté-

sük kiegészítéseképpen vagyoniukat is elkobozták, de ugyanez az eljárás van folyamatban a többi országokban is, ahol kiűrték a fasisztákat: Olaszországban, Franciaországban és más országokban is, ahol helyreállítják az igazi demokráciát, amint ez az eset áll fenn Romániában és Bulgáriában is. A Szovjet-Unió nem tesz kísérletet arra, hogy ideológiáját ráerőszakolja más országokra. A Vörös Hadsereg alapvető programja csak a felszabadított országok függetlenségének biztosítása. — fejeződik be a moszkvai közlemény.

Az 5. amerikai hadsereg folytatja előnyomulását Bologna felé

Róma (Rador). A Reuter jelenti: Az 5. amerikai hadsereg tovább nyomult előre és október 3-án, kedden már csak 30 kilométernyire volt Bolognától. A 8. brit hadsereg a gót-vonal elleni offenzíva kezdete óta több, mint 9000 foglyot ejtett.

kedvezőten időjárás, az állandó esőzések és a meglehetősen érdehető hideg ellenére az 5. amerikai hadsereg folytatja előnyomulását Bologna felé és 18 mérföldnyire van már csak ettől a városától. Az adriai tengeri körzetben a Fiumicino folyó szintje oly magasra emelkedett, hogy szinte minden hadművelet lehetetlenné vált azon a vidéken.

Róma (Rador). A Reuter jelenti, október 4-én, szerdán reggel: A readkivill

Szövetséges partraszállás Kréta-szigetén

Róma (Rador). A Reuter jelenti: A kairói görög kormány közölte, hogy Görögország déli részét, a Korinthusi-csatornáig szinte teljes egészében megtisztították a német csapatoktól. A német hadsereg kiűrtette Kyos szigetét, valamint négy kisebb szigetet, a többi szigetek, továbbá magának Görögországnak a kiűrtése pedig előrehaladott állapotban van. Hivatalos forrásból még meg nem erősített hírek szerint szövetséges különleges csapattal szálltak partra kedden Kréta szigetének északnyugati részén.

Róma (Rador). A Reuter jelenti: A szövetségesek felszabadították görög szigetek között van Kyos és Mytilene szigete is.

Róma (Rador). A Reuter jelenti: A görög területi vízekben tevékenykedő brit erők eddig hat szigetet foglaltak el. Kréta szigetének helyőrségét a németek már felkészítették, a helyőrség maradványait pedig a sziget nyugati részén vonták össze. A németek ellenében azonban a brit légierő és haditengerészet erőes akciói felelő meglepetést okoztak. A brit hadihajók kedden tűz alá vették Kréta repülőterét, és más német ka-

Tul az 1940. évi Siegfried-vonalon

London (Rador). A Reuter jelenti: Az Aachentől északra, német birodalmi területen harcoló amerikai csapatok elfoglalták Ubach helységet, amely három mérföldnyire fekszik a határtól, német területen. Az 1940 évi, régi Siegfried-vonalon itt már túl is jutottak az amerikai csapatok. A német főparancsnokság ezen területen az elmúlt két évben újabb erősítéseket létesített, a német nép pedig ugyanitt, egészen a Rajnáig, — a határtól számított 30 mérföldnyi mélységben — most is rögtönzött erősítéseket felállításán fáradozik. Ettől eltekintve is, a német csapatok parancsot kaptak, hogy az utolsó golyóig

folytassák az ellenállást, úgy hogy a harcok felelő elkeseredettek s az amerikaiak előnyomulása lassabb ütemű, minden négyzetméternyi területért ádáz harcokat kell vívniuk. A 3. amerikai hadsereg is kemény harcban áll Metz városának környékén. A város védő erőitől folyik nagy küzdelem. Hollandiában a Nijmegen-től délre harcoló amerikai erők nagy veszteségeket okoztak az ellenségnek, úgy hogy a németek visszavonultak azon a vidéken. A 2. brit hadsereg harc körzetében kedden nyugalmot volt, a brit felderítők azonban a német erők újabb támadási előkészületeit jelenik ebből a körzetből, — jelenti a Reuter.

Szovjet-helgár katonai együttműködés a jugoszláv területek felszabadításáért

London (Rador). A Reuter jelenti: Velceff tábornok, Bulgária hadügyminisztere kijelentette, hogy Tolbukin tábornoknak, a 3. ukrán hadsereg parancsnokának felhívására parancsot adott a bolgár csapatoknak, hogy helyezkedjenek a vörös hadsereg parancsnoksága alá. Ezek a bolgár erők most a vörös hadsereggel együtt folytatják a harcot jugoszláv területen. Jelentik azt is, hogy a vörös hadsereg jelentős erőt, amelyek Turnu Severinnél keltek át a Dunán, felszabadították Scaize helységet, amely 75 kilométer távolságra fekszik a Nis-Belgrád vasutvonalától.

Jugoszlávia és Ausztria közötti kettős vasutvonalat számos helyen elérték a német hadsereg vasuti kapcsolatait, ezeken a vonalakon teljesen elválták, — fejeződik be a Reuter-ügynökség jelentése.

Az amerikai külügyminiszter tetteket vár Bulgáriától

Washington (Rador). A Reuter jelenti: Cordell Hull, az Egyesült Államok külügyminisztere közölte, hogy a szövetségesek londoni bizottsága még nem döntött a bolgár fegyverszünet kérdésében. Hull közölte továbbá, hogy a bolgár kormány nem igyekszik csapatait kivonni Görögországból és Jugoszláviából, holott tudomására hozták Szófiának, hogy a fegyverszüneti egyezmény egyik fontos követelése, hogy ezeket a területeket Bulgária haladéktalanul kiűrtse.

Lavalék folytatják az árulást

London. A londoni rádió svájci értesülés alapján közölte, hogy Pierre Laval új kormányt alakított Németországban. Laval és munkatársai a Hohenzollern sigmaringeni kastélyában tartózkodnak. Pétain marsall és Darnan, akik szintén ebben a kastélyban vannak, továbbra is együtt dolgoznak Abetz párizsi volt német nagykövettel. Marcel

Aggódás háborúban

Irta: MÉLIUSZ JÓZSEF

Jaj, hol vagytok én szeretteim
E tébolyult rémületben?
Falvak égnek, ágyuk dőgnek,
Véres színe van az égnek.

Töröm magam éjjel, nappal
Érte való gondolattal,
Kezem meg csak nyúl utána,
Magam mellett nem találja.

Hol vagytok most, kinél háltok?
Ételet, italt izlett szátok?
Hegyen bujtok, avagy sikon?
Cipő van-e lábotokon?

Izenek e búban nektek:
Élek én még és szereltek.
Csak szívem ver nagy vesztűll,
Hasad meg a gyűlöletből.

Megfáradtál kicsi fiam?
Kedvenc játékod még megvan?
Nem risz ugye? Te vitéz vagy!
S Édesanyád csak el nem hagy.

Amennyi e földön vétkeid,
Öljön meg tégedet, német.
S óvja az ég enyémimet.
Tán még leszünk, tán még élünk!

Vajha jönnének átalva,
Reggel korán, kipirulva!
Csókálnálak, ölelnélék,
Egész nap csak becéznelék!

(1944. szeptember)

A görög hazafiak bekerítették Janinát

Róma (Rador) A Reuter jelenti: A görög szigetcsoporthoz tartozó Kytera szigetén, melyet nemrégén foglaltak el a brit csapatok, megindult az építmunka. A lakosság részére szükséges élelmiszer és egyéb cikkek már megérkeztek a kikötőbe. A szomszédos szigeteket a görög hazafiak foglalták el. Görögországban a hazafiak tevékenysége egyre nagyobb méreteket kezd ölteni, így a hazafiak teljesen bekerítették a nyugat-görögországi Janina városát. Észak-görögországban a belső görög hadsereg jelentős területnyereségekre tett szert és elvágta a Tráciába vezető vasutvonalát.

talmas nyereségekre tettek szert, például büntetésben részesíték. Az arcvonal határozott hangon tiltakozik egy esetleges parancsuralmi rendszer megvalósítása ellen és bizonyos belső reformokat követel. A felszabadult belga területeken megkezdtek működésüket a választótörvények és több rexista és flamand nacionalista ellen vádat emeltek Serantin-t, a belga légierő volt parancsnokát letartóztatták. Az a vád ellene, hogy a belgiumi légierőt a németek rendelkezésére bocsátotta.

A belga parlament bizalmat szavazott a kormánynak

Brüsszel (Rador). A Reuter jelenti: A belga parlament 128 szavazattal 6 ellenében bizalmat szavazott a Pierlot elnöklete alatt álló kormánynak. Pierlot miniszterelnök kijelentette, hogy a belga hadsereg fegyverben marad és a nyugati szövetséges főparancsnokság belátása és igényei szerint teljesíti küldetését.

Bírálat Finnország eddigi politikájáról

Stockholm (Reuter). A helsinki rádió Finnország helyzetéről szólva a többi között kijelentette, hogy a megmutatókozó eredmények azt bizonyítják, hogy Finnország eltévesztette politikáját az utóbbi években. A sokkal hatalmasabb és bátrabb ellenfél legyőzött bennünket. Finnország elvesztette a háborút. Egyedül ésszerű politikánk csak az lehet, hogy őszinte megértésre törekedjünk a Szovjet-Unióval, — mondotta a finn rádió.

Legujabb

A legujabb jelentés a Bánságból Belgrád irányában indított offenzíva fejlessényeiről

Moszkva (Tass). A Vörös Csiflag című lapban szerdán jelent meg első ízben hivatalos közlés arról, hogy a vörös hadsereg Jugoszláviában megteremtette a kapcsolatot Tito marsall haderőivel. A Bánságból Belgrád irányában indított új offenzívát kapcsolatban közlik még, hogy a vörös hadsereg felszabadította Fehértemplom és Nagybecskerek városát. A jugoszláv Bánságban a német haderők szörnyű vereséget szenvedtek és rendetlen visszavonulásban vannak Belgrád felé. Egész fegyverzetüket a csatatéren hagyták. A szovjet gépfegyveres egységek közvetlenül nyomában vannak a visszavonuló németeknek. A vörös hadsereg újabb, jelentős térfelérésre tett szert és szerdán reggel már csak 37 mérföldre volt Belgrádtól. Jelentik azonban, hogy a jugoszláviai német parancsnokság más vidékekről sürgősen tartalékokat és erősítéseket visz a jugoszláv főváros védelmére. A DNB szerdán reggel elismerte, hogy Fehértemplom városát a vörös hadsereg elfoglalta, — jelenti a Tass.

Egy másik moszkvai Tass-jelentés megerősíti azt a hírt, hogy Szászrégen városát a szovjet és román csapatok felszabadították.

ARO-MOZI, Timișșara, TRAIAN-tér. Távbeszélő 49-94

Csütörtéktől, mindennap 3, 5 és 7 órakor

MARLENE DIETRICH izzig-vorig eredeti angol filmje a

DESTROY

4 év után ismét énekel MARLENE DIETRICH

10 nap alatt
3000 tagot
a
Maránalkalmazottak
Szakszervezetének!

A Szociáldemokrata Párt, az Uniunea Patriotilor, az Ekés Front és a Magyar Dolgozók Szövetsége elfogadta a Kommunista Párt együttműködési platform-javaslatát

Közöljük a nagyfentosságu tervezet teljes szövegét

Bucuresti. Jelentettük, hogy a romániai Kommunista Párt a Nemzeti Demokrata Arcvonal megvalósítása végett, együttműködési platform-tervezetet dolgozott ki és terjesztett az ország közvéleménye elé. A javaslat főbb pontjait ismertettük már. Most módunkban van a platform-tervezet teljes szövegét ismertetni. Jelentőségére ezuttal is felhívjuk a figyelmet,

tekintettel arra, hogy a Kommunista Párt által megalkotott program képezne az eszmei alapot a romániai demokratikus erőknek közös arcvonalban való tömörítésére s a kormány politikai kereteinek kibővítése esetén ez a tervezet jelentené az új kabinet tevékenységének vezérfonalát.

A Kommunista Párt központi intézőbizottsága által kidolgozott javaslat szövege így hangzik:

Mit tartalmaz a platform-javaslat?

„Mután az a katasztrófa, amely előtt a román nép állott, elhárult Antonescu kormányának és nemzetellenes politikájának megdöntésével, új politikai és katonai helyzet teremtődött Romániában. Vége szakadt ezzel a Hitler mellett folytatott háborúnak, amelyben a román népek nem volt keresnivalója.

A Hitler és leigázó háboruja érdekében Antonescu által a román népre kényszerített áldozatok mérlege szörnyűséges. Az ország majdnem egész gazdasági élete rombadott. Az ipar, a kereskedelem, a szállítás és a gazdasági tevékenység többi ága teljesen szétzilált és komoly veszélyben van.

Népiünk tulsokáiáig tört a fasiszta diktatúra kormányainak büns és nemzetellenes politikáját, az egész haladó világ előtt szegényt vonva magára. Azok a negyvenéves csapások azonban, amelyek a hitlerellenes koalíció a fasiszta Németországra és büntétsaira mért, de elsősorban a Vörös Hadseregnek országunk földjén véghezvitt dicsőséges offenzívájá megkönyvitették a belső demokrata erőket és a román népek azt a feladatát, hogy szakítsa meg a szövetséget a fasiszta Németországgal és a hitleri háborúból kilépjen.

Ezek azok a tényezők, amelyek Románia számára új politikai irányt szabtak a hitleri Németország és a horvátya Magyarország elleni harcban. A Szovjet-unióval és a nagy szövetséges hatalmakkal kötött fegyverszünet népiünk számára széles lehetőségek kapuját nyitotta meg a gazdasági, politikai és társadalmi haladás terén.

A román népek történelme folyamán először van lehetősége arra, hogy teljes függetlenséghez és széleskörű demokratikus szabadságjogok rendszeréhez jusson. Ebből a célból feltétlenül szükséges:

a) A Vörös Hadsereggel vállalt folytatott kíméletlen harc az országunk a hitleristáktól való megtisztítására és a hitleri Németország teljes leverésére;

b) Belső baráti és szoros együttműködési politika megvalósítása nagy szövetséggel, a Szovjet-unióval és baráti kapcsolatok a szövetséges demokrata országokkal. Harc a fasiszmus teljes megsemmisítésére Romániában, valamennyi áruló és a Szovjet-unió, Anglia és Amerika elleni háború miatt vétkező személyek megbüntetésére

c) Valódi demokrata parlamenti rendszer megvalósítása az országban.

Az ezért a programért való harcnak egyváltan kell országunk minden nemzeti demokrata erejét.

Barátság a Szovjet Unióval a háborús bűnösök megbüntetésére

I. A román nép életbevágó érdekei magyarázzák, hogy a nép a legesélyesebb módon részt vegyen az országunk a német és magyar fasiszta leigázók elleni felszabadító harcában, a hitlerizmus elleni megsemmisítő harcban, az egész haladó emberiség harcában.

Szükséges valamennyi népi erőnek és

az ország összes anyagi és politikai forrásainak mozgósítása, hogy a hitlerista Németország elleni közös harcra a szövetséget megadják.

II. Az az ellenséges politika, amely Románia szinte megszakítás nélkül folytatott nagy szövetségével, a Szovjet-unióval szemben, a nemzet számára mélyrehatóan elhibázott és káros volt. A román nép látványosan azt kívánja, hogy ennek az ellenséges politikának teljes mértékben vége legyen. Romániának baráti politikát kell folytatnia azzal a hatalmas szomszédállammal szemben, amely nemcsak nem szándékozik román területet elfoglalni, vagy az ország függetlenségét megérinteni, hanem ellenkezőleg, az ország területét felszabadította a németektől, segít bennünket abban, hogy Észak-Erdélyt felszabadítsuk és függetlenségünket helyreállítsuk.

A fegyverszüneti feltételeknek becsülettel betartása egyik legfontosabb határkötés, hogy legyen Románia régi és új külpolitikája között.

III. A nép jogos gyűlölete azok ellen, akik az igazságtalan hitlerista háborúban a nép virágát pusztulásba vitték, valamint annak szüksége, hogy Románia biztositást kapjon minden olyan kísérlettel szemben, amely a néparulók nemzetellenes, katasztrófális politikájához való visszatérést jelentené, megkötve:

a) A román árulóknak, valamint hitlerista sváboknak és szászoknak a leartóztatását, akik bűnösök Romániának a fasiszta Németország oldalán folytatott háborújában.

b) Minden ingó és ingatlan vagyonuknak, valamint a hadigazdagok vagyonának elkobzását.

c) Az összes német javak elkobzását.

Teljes egyenlőség minden állampolgár számára

IV. Románia csak úgy tudja helyreállítani a Németországgal szövetségben viselt háborúban tönkretett nemzetgazdaságát, csak úgy fejlesztheti tovább gazdasági életét, ha a román nép az ös-

Erőteljes visszhang az egész országban

Mint a Romania Libera rádióállomás jelenti, a Kommunista Párt együttműködési tervezete erőteljes visszhangot keltett az egész országban. A javaslat mindenütt lelkes fogadtatásra talált.

A pártok és más demokratikus politikai szervezetek közül eddig a következők tették magukévá a Kommunista Párt platform-javaslatát:

Szociáldemokrata Párt. A Libertatea, a szociáldemokraták hivatalos lapja egyik legutóbbi számában a kormány kereteinek kiszélesítését követeli valamennyi demokratikus erőcsoporthoz bevonásával. „Az ország életérdekei — írja — olyan kormányt követelnek, amely lép a tettek útjára lépni.”

Uniunea Patriotilor. A román Haza-

szes jogok és szabadságok birtokába jut. Hogy Románia valóban demokrata ország lehessen, nélkülözhetetlen, hogy:

Minden reakciós és népellenes törvény, rendelet és intézkedés, valamint a diktatorikus és népellenes kormányok valamennyi kivételes rendelkezése el legyen törölve.

A hadsereg, az egész államgépzet, a városok és községek közigazgatási szervezete meg legyen tisztítva a fasiszta és fasisztabarát elemektől és demokratizálva legyen.

Nemzetiségre, vallásra, nemre való tekintet nélkül teljes egyenlőség valósuljon meg az ország valamennyi állampolgára számára.

A baráti együttélés és együttműködés rendszere létesüljön az ország összes nemzetiségei között.

A nemzetiségi és vallási üldözés törvényes eljárásban és büntetésben részesüljön.

Biztosítsák a szót, a sajtó, a gyűlékezés és a szervezkedés szabadságának gyakorlása. A demokratikus szabadságjogok azonban nem szolgálhatják a demokrácia ellenségeit. A fasiszta és fasisztabarát szervezeteket teljesen fel kell számolni. A fasisztáknak, a nép ellenségeinek, minden működését a törvény teljes szigorával üldözni és büntetni kell.

Emberibb élet a parasztság, munkásság és értelmiség számára

V. Az ország minél gyorsabb helyreállítása és fejlődése érdekében szükséges a román parasztság legégetőbb és legjogosabb követeléseinek teljesítése, mégpedig: Széleskörű agrárreform megvalósítása, az 50 hektáron felül lévő mezőgazdasági nagybirtok kisajátítása és birtokbábelhelyezése:

a) a földnélküli vagy kevés földdel rendelkező parasztoznak; azok, akik a német fasiszmus ellen a harctéren küzdtek, a birtokbábelhelyezésnél előnyben részesítendő;

b) a nagybirtok és az állam terhére ezeknek a parasztoznak mezőgazdasági felszereléssel való ellátása;

c) a paraszto régi birtokbábelhelyezésből és konverzióból származó, s a bankokkal és az állammal szemben fennálló adósságainak törlése.

VI. A munkások, tisztviselők és értelmiségiek számára a következő emberi munkafeltételek biztosítandók:

a) a drágasággal arányban levő legkisebb fizetés megállapítása;

b) a szakszervezetek elismerése, a kollektív munkaszerveződések kötelezettségével;

c) a nők és ifjak munkájának védelme;

d) emberséges munkafeltételek és fizetés biztosítása a mezőgazdasági munkások számára;

e) a mezőgazdasági munkásoknak szabad szakmai szervezkedésre való joga s a társadalombiztosításba való felvétele;

f) az összes fizetéses alkalmazottak számára a társadalombiztosítás önkormányzata és a biztosítás ellenőrzése a vezető szerveknek a biztosított tagok által való választása útján.

A kisipar és kereskedelem szabaddá tétele, nagybankok és kartellek államosítása, demokratikus népképviselői

VII. Orosz és hosszulejárta kölcsönök nyújtása a szegénysorsú károsultaknak háztartásuk helyreállítására.

VIII. Az Antonescu-kormány által a németek érdekében korlátozott kisipar és kereskedelem szabadságának helyreállítása és továbbfejlesztése, mert ez a nép érdekeit szolgálja.

IX. A közoktatás demokrata szellemben való megreformálása.

X. A hadirokkantak, hadiözvegyek és hadiárva megélhetésének biztosítása nyugdíjak, segélyek stb. nyújtásával.

XI. A Nemzeti Bank és a 18 nagybank államosítása.

XII. Az összes kartellek ellenőrzése, az ország iparának alapját képező kartellek államosítása.

XIII. A németek és büntársaik iparvállalatainak államosítása.

A román nép érdekeivel összhangban, a demokratikus parlamenti rendszer alapján álló alkotmánynak kell megállapítania az ország állami életének elveit.

Az alkotmányozó gyűlés általános, egyenlő, közvetlen és titkos szavazással, aránylagos képvisellett lesz megválasztva. Mindkét nemben 18 éven felüli állampolgárnak, civilnek és katonának választójoga lesz.

Ezt a programot csak olyan kormány valósíthatja meg, amely az ország minden nemzeti és demokratikus erejét képviseli és a román nép széles rétegeinek aktív támogatását élvezi.

A Romániai Kommunista Párt Központi Bizottsága az ország demokrata erőihez fordul, amelyek tudatában vannak a jelen óra felelősségének, az összes demokratikus pártokhoz, csoportokhoz, szervezetekhez, felhívja őket, hogy csatlakozzanak ehhez a Platformhoz, a Nemzeti Demokrata Front megvalósítására. Ennek a kebeléből alakuljon az a kormány, amely megvalósítja a Nemzeti Demokrata Front platformjának célkitűzéseit.

fiak Szövetsége a Szovjet Unió elleni hitleri háború első évében alakult meg, a hitlerellenes hazafias harc megvalósítása érdekében. A Hazafiak Szövetsége öntudatos munkásokból, parasztokból és értelmiségiekből tevődött össze, akik hamarosan az egész országra kiterjesztették földalatti működésüket. Az illegálisban óriási példányszámu nyomatott újságot adtak ki, amely eredeti címével most legálisan jelenik meg. Ez a lap a Romania Libera. A Hazafiak Szövetsége sikeres szabotázs- és partizán-akciókat is szervezett. Óriási jelentőségű hitlerellenes munkájáról a szélesebb közönség a sorozatos perek révén értesült, amelyeknek százával ítélték el az Antonescu véstör-

vénységei a hazafias román munkások, földművesek és értelmiségiek legjobbjait, az utóbbiak között egész sor nagynevű egyetemi tanár és tudós is szerepelt. A szervezet élén most Vladescu Racoasa, egy egyetemi tanár áll. A tántorithatatlan demokráciáért küzdő Hazafiak Szövetségében a romániai demokratikus magyar nép egyik legtehetősebb barátját és fegyvertársát tisztelheti.

Ekések Frontja. Román néven Frontul Plugariilor, a szó valószínűsége értelmében tisztá parasztpárt. A mozgalom a Front elnöke, Groza Péter dr. irányításával Déváról indult ki tiz esztendővel ezelőtt és csakhamar az egész Maroson tui Mócvidéket

felölelte. A Mócvidéken élnek Románia legszegényebb parasztjai, akik azonban olyan politikai érettségre tettek tanúságot, hogy híruk európaszerte ismertek. A Front vezetőségében kizárólag parasztemberek vannak. Az Ekékek Frontját szoros baráti kapcsolatok fűzik a Magyar Dolgozók Szövetségéhez, amellyel egész sor közös értekezletet tartott és nem egy történelmi értékű dokumentumban szövegezték le azt a véleményüket, hogy Erdély földjén szabadság, béke, a dolgozó nép sorsának jobbra fordulása egyedül a román és magyar demokratikus tömegek fenntartás nélküli együttműködésétől remélhető.

Szocialista Parasztpárt. Vezetője Ralea Mihai egyetemi tanár, volt miniszter, aki a diktatúra alatt többszörösen börtönbüntetést szenvedett.

Magyar Dolgozók Szövetsége. Timișoara-Temesvárt tartott gyűlése szintén magáévá tette a Nemzeti Demokrata Arcvonal létrehozását szolgáló platform-javaslatot.

Bosszuállás a népett

A Partizánno című mozgóképet egymás után követik a szebbnél szebb szovjetfilmek, mindmegannyi megrázó ábrázolása a világtörténelem leggigásziabb csatájának és a forradalmában megújult orosz nép hősiességének. A „Bosszu állás a népett” is partizánfilm, de más értelemben. Inkább a partizánháború „szerkezetét” mutatja meg és történelmi szerepét a jelenlegi harcban. A barbárul dúló hitlerista hódítókat hátában a hazaszeretet, a szenvedések miatti fájdalom és Sztalin marsall hívása a néphez, hogy bárhol éljen is, ragadjon fegyvert a Szovjetek polgára — egész seregeket állított talpra a leperzselte földeken és a menekülőktől benépesült erdőkben. Halottakat, megcsönkítettakat és akasztottakat látunk a filmben, égő és porig rombolt falvakat, ezrével bitangjára engedett állatokat, a hitleri katonaság teremtette valóságát. De mindenekelőtt a szovjetembert látjuk, az özvegyeket és árvaakat, a menekülőket és a hőseket, a halál kockázatát vállaló partizánokat: férjüket, lányokat, asszonyokat, ifjakat és öregeket. Az erdőkkel és a földdel válik újra eggyé életük. Látjuk őket a veszedelemben, támadás, hidrobombázás és vonatkisziklás közben. Mindmegannyi hiteles kép egy olyan világból, mely csak egy nagyon magas erkölcsötől érhatható volt képes megbirkózni azokkal a rettenetős háborús megpróbáltatásokkal, amiket egyetlen európai nép sem bírt volna ki.

Mi a különbség köztünk és a szovjetember között, vetődik fel a film látán önkéntelenül is a kérdés? Nyilván az, hogy az európai embert a fasiszmus megfosztotta öntudatosságától, bizonytalanra tette, reménytelenné, önállótlanra züllesztette, a hitlerista háborús imperializmus olcsó eszközevé rongyoltta. A szovjetember ezzel szemben öntudatos, biztos a háború kezdetétől fogva a győzelemben, tette kész és a legszörnyűbb helyzetben is reményességgel néz a jövődöbe. De ez náluk nem egyes emberek, vagy csoportok életeleme, hanem az egész szabad szovjet népe. Irigységgel és csodálattal néztük e rendkívüli tanítófilmet és azzal az okulással, hogy ha némileg megkésetten is, de a hitlerizmus és fasiszmus mindenféle fajtája ellen mindnyájunknak, becületese embereknek fel kell vennünk a harcot, mert csak a fasiszmus könyörtelen kiirtása teremti meg számunkra is a lehetőséget, hogy egy magasabb rendű öntudathoz érkezzenek el az ittlő népek s hogy gyermekeink már egy új erkölcsben s a munka hősi életében nevelkedjenek.

(A bemutató mozgóképszínház előjátékának egy régi muzsika-gyűjölő rajzfilmet hoz, ami ószintén szölvá baklövés is és tapintatlanság is, amikor Timișoara-Temesvár a Vörös Hadsereget látja vendégül.) (m.)

Október 6. Péntek
Róm. kat.: Brunó
Protest.: Brunó
Ortodox: Tamás ap

HIREK

Napkelte: 6.05 ó.
Nappny.: 17.30 ó.
Holdkelte: 20.30 ó.
Holdny.: 11.05 ó.

Előfizetési ár: Egy hónapra helyben és vidéken, kézbesítéssel 200 lej, előre fizetve három hónapra 570 lej. Vidéki előfizetők, ha nem csokken fizetik az előfizetési díjat, ez 20 lejjel nagyobb a helybeliétől. Postatakarékpénztárj (CEC) csekk számla nem küldünk vissza. — Aradon előfizetések 4. szám alatt, Reclama irodában. Távbeszélő: 17-11.

— **A RÁDIÓKÉSZÜLEKEK MA MEG BEADHATÓK.** Timișoara-Temesvár helyi parancsnoksága közli, hogy azok a személyek, akik a helyi 1. és 2. számú rendeletében köztől időpontig rádiókészüléküket nem szolgáltatják be, ma, esütőtökön reggel 8 órakor a megyei prefektúrán (Belváros, Regina Maria-körút 15.) beadhatják.

— **Október 10-ig jelentetők be a magyar alattvalók javai (București).** Megírjuk, hogy az ellenséges alattvalók javainak bejelentési kötelezettségéről szóló rendeleti törvény intézkedését a magyar és német állampolgárokra is kiterjesztették. A németek javainak bejelentésére kitűzött határidő október 2-án lejárt. Most az igazságügyminisztérium közli, hogy a magyar alattvalók részére a 30 napos határidő október 10-ig tart.

— **A piarista liceum közleménye.** A timișoarai-temesvári piarista liceum igazgatósága felhívja azokat a Timișoara-Temesvárt lakó tanulókat, akik javító vizsgára eddig még nem jelentkeztek, hogy október 9-én, hétfőn reggel 9 órakor az igazgatói irodában jelentkezzenek. Ugyanekkor kötelesek jelentkezni azok a javító vizsgára utalt tanulók is, akik vidéken laknak és Timișoara-Temesvárra tudnak utazni. Az I. és V. osztályba való felvételi vizsga időpontját később közlik.

— **Szabók és varrónők jelentkezése.** A timișoarai-temesvári munkakamara mellett működő katonai hivatal közli a szabókkal és varrónőkkel, hogy a hadsereg részére szükséges ruházati cikkek fizetés ellenében való elkészítése ügyében azonnal jelentkezzenek a munkakamaránál (Belváros, Regina Maria-körút 7.)

— **A törölt cégek újbóli bejegyzése.** Beszámoltunk arról, hogy a bucaresti kereskedelmi és iparkamara hivatalos közleményt tett közzé, melyben közölte, hogy a fasiszta diktatúra alatt a faji törvények alapján törölt cégek ismét kérhetik bejegyzésüket. Ezzel kapcsolatban a timișoarai-temesvári kereskedelmi és iparkamara cégbejegyzési hivatala közli, hogy utasítást kaptak az annak idején törölt egyéni cégek újból való bejegyzésére. Az újbóli bejegyzéshez a szokásos iratok, köztük az etnikai bizonyítvány betérjesztése is kötelező. Az új cégbejegyzési eljárásról is szükséges az etnikai bizonyítvány bemutatása.

— **A zsidók nem fizetnek többé katonai illetéket.** A timișoarai-temesvári pénzügyigazgatóság közli, hogy a zsidókra kivetett katonai illeték fizetését további intézkedésig felfüggesztették.

— **Változások a vasúti menetrendben.** A C. F. R. menetjegyiroda közölte szerdán a vasúti menetrend timișoarai-temesvári vonatkozásában a következő változások történtek: Timișoara-Temesvárról Voiteni — Bocs-Boksánbánya — Reșita-Resicabánya felé csak páros napokon indul a vonat. Indul Timișoara-Temesvárról 18.10-kor. Érkezik csak páratlan napokon Reșita-Resicabánya — Bocs-Boksánbánya — Voiteni felől reggel 7.00-kor. Timișoara-Temesvárról indul Radna felé csak páratlan napokon 18.05-kor. Érkezik Timișoara-Temesvárra Radnáról csak páros napokon reggel 7.42-kor.

— **Intézkedés a közszállítók nemzetvédelmi kölesönének kiegyenlítéséről.** A timișoarai-temesvári pénzügyigazgatóság közli, hogy a közszállítók részére megosztott nemzetvédelmi kölesön összegének kiegyenlítését a minisztérium négy részletben — október, november, december és január hónapban, — engedélyezte.

— **HELYREÁLLÍTOTTK A POSTA-ÖSSZEKÖTTETÉST SFT. GHEORGHE-SEPSISZENTGYÖRGGYEL (București).** A posta-vezérgazgatóság közli, hogy a felszabadított Sft. Gheorghe-Sepsiszentgyörgy várossal és egész Treischaun-Háromszék-megyével helyreállították a postai és táviróösszeköttetést (Rador).

— **Beiratkozás.** A Timișoara-Temesvár-üzemvárosi római katolikus elemi fiúiskola igazgatósága közli, hogy a folytatógos beiratkozás október 5. és 12. között tartják. A tanítás október 16-án, hétfőn kezdődik.

(*) **Zeneoktatás.** G. Herskovits August zongoraművész, államilag képzett okleveles zenetanár, október 1-én megkezdte tanítását. Jelentkezéseket elfogadja u. 4-6-ig, Timișoara, III., Domnita Balasautca, 10.

(*) **Orvosi hírek.** Dr. Ráth gyermekorvos, hazaérkezett és újból rendel. Timișoara, II., Coromini-tér, 2, távbeszélő 26-57. — Dr. Farkas nőorvos, sebész, szülész, rendel. d. e. 10-11-ig és d. u. 3-5-ig, Timișoara, I., Regele Mihai-körút, 3, távbeszélő 13-13. — Dr. Kemény nőorvos ismét rendel. Timișoara, II., 3. August-u., 21., távbeszélő 21-31. — Dr. Baruch Felix orvosi laboratóriumát újból megnyitotta. Timișoara, I., Luther-tér 1. Telefon: 18-15.

— **Ügyeletes gyógyszerárak.** Október 5-én, esütőtökön Timișoara-Temesvárokt: I. Irgalmasok (Sft. Ioan-utca), II.: Meiszner (Petru Maior-tér), III. és IV.: Ursu (Gen. Dragalina-tér), V. Corvin (Csozautca 18).

HIREK 1 MONDATBAN

DE GAULLE TÁBORNOKOT szülővárosa, Lille diszpolgárává választotta.

SCHUSCHNIGG volt osztrák kancellár él, a buchenwaldi gyűjtőtáborban őriztetik Hitlerék — jelenti a New York Times vatikáni tudósítója.

REVOLVERES MERÉNYLETET követtek el ismeretlen tettesek Párizs központjában Danielle Darrieux ismert francia filmszínésznő és férje, egy görög diploma ellen; mindketten megsebesültek, — jelenti a bucaresti Curierul.

MATTEOTTI GIACOMO fasiszta-ellenes olasz politikus 1924-ben történt meggyilkolásának ügye ismét szönyegre kerül: elrendelték a bírói vizsgálat újrafelvételét a fasiszta gyilkosok ellen.

A NÉGEREK TELJES EGYENJOGUSÁGA mellett száll sikra a Colliers Magazine hasábjain megjelent legújabb cikkében Wendell Willkie, az ismert amerikai politikus.

Apróhirdetések

MAGÁNOS, jobb nő elmenne magános urhoz házvezetőnőnek, ahol otthont találna. Megkereséseket „Szerény” jellegűre a Timișoara kiadóba kér. (4828) * **TANULÓ-LEANYT** felfogadunk női-szabóműhelyre. Timișoara, I., Lonovici-u., 1. II. 10. (4857). * **FEKETE** és barna télikabát, barna kosztüm eladó. Doda, Timișoara, I., Mercy u., 3. (4858) * **KISEBB** vaskályhát keresek megvételre. Klauber, Timișoara, I., Aiba Iulia-u., 5. (4859) * **JÓL FŐZŐ** bejáró szakácsnő állást keres azonnalra. Timișoara, IV., Pop de Basesi-1., 1. ajtó 3. (4860) * **MINDENES** bejáró könnyű helyre azonnal állást kaphat. Timișoara, IV., Tudor Vladimirescu sor 18., földszint. (4861) * **HÁZVEZETŐNŐ** vagy házmesteri állást keres nyugdíjas özvegy asszony. Címeket „Take-rek” jellegűre a timișoarai kiadóba kér. (4862) * **KORSZERŰ,** vajszerű gyermekkosci eladó. Timișoara, II., Traian-tér 2, I. 1. (4801) * **GYERMEK** mellé állást keres gyermekszereplő fiatal leány. Timișoara, II., Cermana-u., 14. (4863) * **FIGYELEM!** Butorjavítást és fényezést házban vállalok. Címeket szívesességgel távbeszélőn 38-10 számra kérném leadni. (4864) * **EGYSZERŰ** háztartáshoz, egészséges, középkorú nőt félnapra felvesszünk. Kántor, Timișoara, I., Aurel Popovici-u., 17. (4865) * **ELVEZETT** Pozmor Rozalia piros igazolványa iratokkal. Megtaláló szíveskedjék a Missi üzletben átadni. (4866) * **ELADÓ** vaskályha, üstház üsttel, ajtó, ablakok, fémháló, ottoman, ágyak, asztalok. Megtekinthető: d. u. 2-5-ig, Timișoara, IV., Fröbl-u., 35. II. 25. (4744) * **BEJÁRÓNŐ** állást keres. Cím a timișoarai kiadóba, (5594) * **KEREM** az expert-könyvelő urat, akinek 1944 IX. 6-án átadtam az üzem üzleti könyveit, könyvelés végett, hogy azokat sürgősen juttassa vissza hozzám. (4856) * **KARLKAHÁJOS** varrógép eladó. Timișoara, II., Creanga u., 5. Révész, (4867) * **PEKSER** berendezéssel, lakással együtt kiadó. Timișoara, IV., Preyer-u., 15. (4868) * **MINDENES,** aki főzni tud, csakis jó bizonyítványokkal kerestetik. Timișoara, II., Breiceanu-1., 2. A házmesternél. (4869) * **JÓL FŐZŐ** mindenféle felvétetik. Timișoara, I., Petre Carp-u., 8. I. emelet. (4870) * **MÓDÁS** vasalást, takarítást vállalok. Timișoara, III., Ion Vasii-u., 49. ajtó 4. (4871) * **SZÖVET,** 5 m. barna télszövet 8000 leiert eladó. Timișoara, II., Titu Maiorescu-utca 18., ajtó 4. (4872) * **KIFOGASTALAN** szakácsnő kisebb háztartás vezetésé vállalna azonnalra vagy okt. 15-re. Timișoara, III., Ion Vasii-u., 51. (4873) * **MEGVETELRE** keresek csak kifogástalan állapotban lévő 36-os és 33-as gyermekbarkancsot. Megtekinthető végett vagy címek: kérem behozni a Déli Hirlap kiadóhivatalába. (5592) * **32-es BARNÁ** magasszárú cipő eladó. Megtekinthető délelőtt a Déli Hirlap kiadóhivatalában. (5590) * **POLOS KARTAST** vállalom. Szívesességgel 51-00 számú távbeszélő. (4402) * **KORSZERŰ,** vajszerű gyermekkosci eladó. Timișoara, II., Traian-tér 2, I. 1. (4801) * **STOPPOLAST** vállalom stoppelgöpen, női és férfi harisnyát, fehérneműt, ágy- és asztalműt. Cím: Timișoara, II., Titu Maiorescu-utca, 13. (4773) * **MEGBÍZHATÓ** főzni tud, tiszta mindenre, rögtön belépésre kerestetik. Jelentkezések d. u. 4-ig. Timișoara, I., Diaconovici Loga-körút 10., ajtó 4. (4819) * **FEKETE** békebeli szelvényekkel férfi zakkó-öltöny, női télikabát, fekete alig viselt D. M. C. anyagból, horgított egyeből-asztalra való abrosz, kézi vas pénzkazetta eladó. Friedmann Timișoara, IV., Ghica-u. 13. I. 4. Döblen 2-4 között. (4824) * **MAGÁNOS** jobb nő elmenne magános urhoz házvezetőnőnek, ahol otthont találna. Megkereséseket „Szerény” jellegűre a kiadóba kérek. (4828) * **ELADÓK** férfi és nőikabátok, 43-as csizma, 37-39-es nőcipők, férfi munkaruhák, női ruhák, ágyak, karó, függöny, női-kosztüm, paplan, stb. Timișoara, III., Porumbescu u., 32. I. 1. (4837) * **KISZOLGALÓ** kisasszonyt, szakácsnőt és kifizetőleányt azonnalra alkalmaz a Bodega Susana, Timișoara, I., Regina Maria-körút 5. (5593)

Timișoarai Temesvári **CORSO-MOZI** Előadások: 2, 4, 6 órákor Távbeszélő: 38-95
Ma és holnap utólagára sereg: **A SORS UTJA**
Jöa pompás amerikai filmünk: **GARRY COOPER**
Az igazi dicsőség főszerepében